Le magazine du Mouvement Scout de Suisse

N° 70 | Automne 2026

SARASANI



EXPLORER BELT

Fantastique même par mauvais temps

ABÉCÉDAIRE SCOUT

L'alphabet (re)vu par les scout·e·s

INTERNATIONAL

Un aperçu de la culture scoute et de la cuisine rwandaise

Pfadibewegung Schweiz
Mouvement Scout de Suisse
Movimento Scout Svizzero
Moviment Battasendas Svizra

Bonjour

de la rédaction



Qu'est-ce que tu aimes lire dans le SARASANI ?

Rédiger des articles peut sembler très facile. On aligne des mots et des phrases jusqu'à ce que le texte nous semble satisfaisant. D'accord, mais c'est par contre nettement plus compliqué lorsque ces derniers doivent être compréhensibles, et si possible intéressants, pour des personnes de 5 à 99+ ans. Il va sans dire que le niveau de lecture moyen d'un enfant de 5 ans est sensiblement différent de celui d'une personne adulte.

Contrainte supplémentaire : ces articles doivent être traduits du français à l'allemand et inversement, selon la personne qui les a rédigés au départ. Il y a également de grandes disparités entre les régions de Suisse, avec beaucoup de lecteur·ice·s alémaniques contre moins de lecteur·ice·s romand·e·s. Comme si ça ne suffisait pas, tous les cantons suisses ont chacun leurs particularités et utilisent du jargon scout en fonction de leurs réalités. Et bien sûr, chaque génération vit ou a vécu des expériences scoutes qui lui sont propres. Finalement, chacun·e a des centres d'intérêt personnels variés : technique scoute, événementiel, récits de voyages, présentation de personnes, jeux, etc. En bref, c'est un vrai challenge d'essayer de contenter tout ce beau monde.

Malgré ces difficultés et différences, c'est une immense chance d'avoir la possibilité d'écrire pour les si nombreux·ses membres d'un tel mouvement de jeunesse. La force de ce magazine est de véritablement pouvoir se rassembler autour de mêmes sujets, l'espace d'un instant, au moment de la découverte des pages fraîchement imprimées d'un nouveau numéro (ou online, évidemment).

Merci pour votre lecture, vos retours constructifs et vos idées, à chaque édition.

Bonne découverte !

GABRIELLA SENN / CARACAL
RESPONSABLE DE LA ROMANDIE

En bref 4–5

Aqua scout 6–7
Le plus grand paradis aquatique de Suisse

Cuisine 10–11
Ibihaza: ragoût rwandais pour l'automne

Zoom sur 12
La FFS AHOY est arrivée à bon port !

Tableau d'affichage 13

Guide 18–19
hajk : plus scout que tu ne le penses !

Énigme 20
Détectives, à vos loupes!

Bande dessinée 21
Cerfs-volants

Fiche d'identité 24
Groupe scout Winkelried (ZG)

Réseaux sociaux : le best of 25
L'été des camps cantonaux 2026

Mot de la fin 26

Photo de couverture

Deux participantes au trek de l'Explorer Belt 2026 dans le nord de la Suède.

Photo : Elias Gränse

Tous les numéros du SARASANI peuvent être téléchargés gratuitement sur **sarasani.msds.ch**

Toutes les contributions sont désormais disponibles en ligne ! **sarasani.swiss**

Nos principaux sponsors

Unser Ausrüster
Notre fournisseur
Il nostro fornitore
Noss equipader

la Mobilière · HUG FAMILIE · hajk

Sommaire

INTERNATIONAL

Murakoze, Rwanda ! Notre camp d'été en Afrique de l'Est

8

Ce camp commun est la preuve que l'esprit scout unit au-delà des continents.

Recommandé pour les PICOS



Photo : Association des Guides du Rwanda (AGR)

Recommandé pour les CASTORS & LOUVETEAUX



Photo : Linus Peter / Kowalski

14

ABÉCÉDAIRE SCOUT

Le scoutisme de A à Z

De A comme allumettes à Z comme zzz… : un abécédaire qui sent bon le scoutisme.

CONNAISSANCES

Comment nous trouvons notre chemin

16

Comment une boussole sait-elle où se trouve le Nord ? Et comment ton téléphone peut-il te localiser à quelques mètres près ?

Recommandé pour les ECLAIS



Photo : mova / Jan Thoma

Recommandé pour les ROUTIERS



Photo : Linus Peter / Troubadix

EXPLORER BELT

Aventure marécageuse au nord du cercle polaire

22

Compte rendu d'un trek qui donne envie de voyager… sans chaussettes mouillées.

Votre groupe a-t-il vécu ou fait quelque chose d'exceptionnel ? Avez-vous réalisé un projet ?
Alors écrivez-nous ! Envoyez-nous des photos et un petit texte (max. 1200 signes espaces compris) relatifs à votre projet à sarasani@msds.ch

Les nouvelles scoutes de toute la Suisse

La BAS

TOURNE LA PAGE

Fondée en 1983 à Buttes (Neuchâtel) et animée par d'ancien·ne·s scout·e·s, la Bibliothèque et Archives Scoutes (BAS) avait pour mission de préserver et de valoriser le patrimoine du scoutisme. Journaux, rapports de séance, uniformes, chansonniers… Sa collection est le fruit d'innombrables heures d'archivage et d'une passion partagée pour le scoutisme.

Lors de sa dernière assemblée extraordinaire, la majorité absolue des membres présents a voté la dissolution de l'association.

« La BAS était sous perfusion depuis quelque temps et les soins palliatifs laissaient présager une fin proche et douloureuse. Nous avons donc pris les devants en proposant une fin digne pour la BAS », expliquent son président, Jean-Claude Maillard, et son conservateur, Marc Barblan.

Le Comité de liquidation doit désormais organiser la répartition des objets, documents, livres et collections. Plusieurs pistes sont étudiées afin de transmettre ce patrimoine à différents acteurs du milieu scout et de continuer ainsi à faire vivre la mémoire du mouvement. Vos suggestions éventuelles sont les bienvenues.

Merci à toutes celles et ceux qui ont fait vivre ce lieu pendant tant d'années !

Emilie Moser

En savoir plus: bas-buttes.ch





Photos: Marc Barblan / Marsouin

Camp cantonal de St-Gall-Appenzell

DEUX SEMAINES, 2500 SCOUT·E·S
ET DES SOUVENIRS POUR LA VIE

Pour la première fois depuis quatorze ans, les groupes de St-Gall-Appenzell ont organisé un camp cantonal (Ccant). Celui-ci a réuni quelque 2500 scout·e·s.

Autour du thème Tatzä (patte, en allemand) et entraîné les participant·e·s dans un univers magique plein d'aventures inoubliables et d'ours dotés de la parole. Six ours ont donné leurs couleurs aux six « quartiers » du campement mais ce sont les participant·e·s qui les ont emplis de vie. L'équipe du Tatzä n'a pas écrit de scénario, mais créé un univers que chaque groupe a façonné à sa manière.

Un circuit de course miniature a vu le jour dans la tente de bricolage tandis que les radioamateurs établissaient une liaison avec l'Australie dans la tente de cibisme. Des châteaux gonflages ont été installés sur la « place de l'Aventure » et une tour a été construite sur la place du village, d'où l'on pouvait également envoyer son courrier. Les activités proposées incluaient le judo, la construction de radeaux, le canoë, une escape room et bien d'autres.

La plupart des routier·ère·s actuel·le·s étaient des louveteaux lors de leur premier CCant en 2012. Cet été, ils·elles ont à leur tour permis aux plus jeunes de vivre cette expérience. 400 bénévoles ont participé à la construction et au déroulement du camp ; une équipe de 100 personnes s'est chargée de sa préparation, qui a pris plus de deux ans. L'objectif était d'offrir aux participant·e·s – de la branche Louveteaux aux ancien·ne·s – un lieu de rassemblement où vivre des aventures inoubliables. Aujourd'hui, les tentes ont disparu mais les histoires du camp restent et on se les racontera encore longtemps.

Robin Eichmann / Jerry





Photos : Sophie Klemet

Camp cantonal à Schaffhouse

UN SÉJOUR PALPITANT DANS LA CITÉ DE KALATAN

« Hey, mir baued Kalatan » (Nous construisons Kalatan) – tel était le refrain du chant et le thème du camp qui a réuni plus de 500 scout·e·s, responsables et bénévoles au Griesbach, sur les hauteurs de Schaffhouse. Avant le camp, la souveraine Malika Seraphina Ovela s'est adressée aux scout·e·s pour les inviter à une chasse au trésor. Les participant·e·s se sont immédiatement attelé·e·s à la tâche, collectant des matériaux pour l'aménagement du village et des indices pour la chasse au trésor. Un jour, les scout·e·s ont surpris une conversation indiquant que la souveraine n'avait pas l'intention de partager le trésor avec eux·elles ! Horrifié·e·s, ils·elles ont renversé la souveraine, élu leur propre comité de village et trouvé le trésor par leurs propres moyens.

Parmi les points d'orgue du camp, citons la cabane dans les arbres, les salons de tatouage au henné et le salon de coiffure ainsi que la revue du camp et le concert du Rondorchester. La motivation des enfants et des jeunes qui ont participé à l'aménagement du campement faisait plaisir à voir. Après deux semaines inoubliables, les bénévoles sont resté·e·s seul·e·s sur place et ont tout démonté en un temps record, jusqu'au moindre piquet.

Agnes Oettli / Vjvax







Fotos: Noel Wangler / Picar

Centenaire du groupe Falkenstein de Bâle

L'AVENTURE AU RENDEZ-VOUS

Pour ses cent ans, le groupe scout Falkenstein a organisé un camp d'été inoubliable sur le thème de « Pirates des Caraïbes » à Mauren (Liechtenstein). Pendant deux semaines, les participant·e·s ont plongé dans l'univers des pirates, de la marine et des trésors maudits. Avec les capitaines Ohio et Spatz, ils·elles ont relevé des défis épineux, cherché des indices cachés et participé à la plus grande chasse au trésor des Caraïbes. Pour parvenir au but, ils·elles ont même dû briser une malédiction.

Autre particularité de ce camp : toutes les branches y ont participé ! Les castors pendant un week-end, les louveteaux·ettes pendant une semaine, les éclais et les picos pendant deux semaines : c'est-à-dire l'entièreté du camp d'été. Le week-end de visite a connu une grande affluence, réunissant plus de 120 personnes sur le campement.

La construction d'un bateau pirate, les randonnées, les grands jeux et les rencontres inoubliables ne sont que quelques-uns des temps forts de ce camp, qui a permis de fêter dignement le centenaire du groupe. Il restera pour sûr gravé dans les mémoires. Espérons que les 100 prochaines années seront aussi riches en aventures, en amitiés et en camps mémorables !

Leo Rüdisühli / Wickie







Fotos: Falki Foto Team

Le plus grand paradis aquatique de Suisse

Barboter dans une fontaine, faire la course sur un radeau ou organiser une réunion dans l'eau ? Aqua scout, c'est tout cela ! Les 15 et 16 août, des scout·e·s de tout le pays ont transformé 26 lieux ordinaires en paradis aquatiques et montré tout ce qu'il était possible de faire avec un peu d'imagination et d'esprit d'équipe.

REBECCA DOPPMANN / MASALA



Photo: KISC / Kandersteg International Scout Centre

Le Kandersteg International Scout Centre (KISC) a organisé un match de foot savonneux plutôt glissant.



Photos: Elvira Frei / Astra

À Frauenfeld, l'action Aqua scout a réuni des scout·e·s de tous âges – de l'Association des Anciens (AdA) à la branche Louveteaux.



À vos places, prêt·e·s, pomper ! Qui parviendra à pousser le ballon gonflable dans l'autre camp avec la lance à eau ?



aqua scout 2026



Photos: Bastian Schmid / Layton

L'action Aqua scout de la Tribu du Grand Lac (Morges) incluait une course de radeaux faits maison.





Photo: Julius Salzmann / Smiley

Aqua scout à Winterthour : une bataille d'eau d'un genre nouveau !



Photos: Rebecca Doppmann / Masala



Action Aqua scout du groupe Gofers de Lenzbourg : jamais sans mon canard !

Recommandé pour les

CASTORS & LOUVETEAUX

Murakoze, Rwanda !

Notre camp d'été en Afrique de l'Est

L'esprit scout au pays des mille collines : deux semaines de culture, de communauté et de rencontres inoubliables. Claire Clavadetscher / Manki raconte un camp d'été unique mis sur pied conjointement par le Mouvement Scout de Suisse (MSdS) et l'Association des Guides du Rwanda (AGR).

CLAIRE CLAVADETSCHER / MANKI

Recommandé pour les **PICOS**

Dans le cadre du partenariat d'échange entre le Mouvement Scout de Suisse (MSdS) et l'Association des Guides du Rwanda (AGR), 14 scout·e·s suisses sont partis en Afrique de l'Est du 18 juillet au 2 août 2026. L'objectif ? Un camp d'été commun avec les scoutes rwandaises. Cela a donné lieu à un voyage source de nouvelles impressions, à un programme d'échange intensif et à l'établissement de relations profondes.

Préparation commune pour un camp commun

Ce camp scout a nécessité un long processus de préparation au sein des deux associations. Lors de plusieurs réunions en ligne, les organisatrices et organisateurs au Rwanda et en Suisse ont convenu de son déroulement. Les participant·e·s aussi ont planifié par avance leurs propres activités et organisé de petits projets. Cela a permis à la délégation suisse de ne pas se contenter de participer, mais de contribuer activement à l'organisation du camp avant et pendant celui-ci. Après la première réunion au printemps, le projet « Camp d'été au Rwanda » a vraiment démarré.

À notre arrivée à Kigali, la capitale, nous avons plongé directement dans la culture locale. Ces premiers jours ne nous ont pas seulement donné l'occasion de découvrir le paysage et l'histoire du pays, mais aussi de commencer à échanger avec les scoutes rwandaises. Participer ensemble à plusieurs projets au service de la communauté nous a permis d'avoir un aperçu de leur engagement scout. Avec les trajets en bus, où tout le monde était serré les un·e·s contre les autres, ainsi que l'hébergement et les repas communs, un fort sentiment de cohésion s'est rapidement développé au sein du groupe.

La semaine précédant le camp, nous sommes partis à la découverte du pays sans programme établi. Que ce soit lors d'une sortie en bateau sur le lac Kivu, dans l'est du pays, ou d'une panne de bus de deux heures en pleine campagne, partout, la population rwandaise nous a accueillis avec une ouverture d'esprit exceptionnelle. En chemin, nous n'avons cessé de rencontrer d'ancien·ne·s ou d'actuel·le·s scout·e·s.

La vie de camp dans le secteur de Musha

Après notre découverte de Kigali et des environs, nous sommes parti·e·s vers l'est, à Musha, pour rejoindre le site du camp. La répartition en patrouilles mélangées et l'invention de saluts communs ont soudé notre communauté. Malgré les barrières linguistiques – nous avons communiqué principalement en anglais et un peu en



Photo : Association des Guides du Rwanda (AGR)



Photo : Association des Guides du Rwanda (AGR)



Photo : Yvonne Eichholzer / Niagara


Photo : Yvonne Eichholzer / Niagara


Photo : Claire Clavadetscher / Manki


Photo : Claire Clavadetscher / Manki


Photo : Claire Clavadetscher / Manki

français –, nous nous sommes compris·e·s d'emblée. Nous avons appris quelques mots de kinyarwanda et avons enseigné en retour à nos camarades un peu de suisse allemand.

Le programme était varié et intense :

- Des ateliers sur les questions de genre, le leadership et les thèmes de l'environnement ainsi que des discussions passionnantes.
- Des activités pratiques, comme par exemple la couture de serviettes hygiéniques réutilisables, l'apprentissage des premiers secours ou un jeu de piste, complétés par de nombreux jeux scouts ou de cartes.
- Échange culinaire : des cours de cuisine nous ont permis de découvrir la cuisine locale et de présenter en retour aux guides rwandaises quelques plats et snacks suisses.
- Elles nous ont appris des danses traditionnelles, et nous leur avons rendu la pareille en proposant des intermèdes théâtraux et en leur offrant des couteaux suisses.
- Des cérémonies d'ouverture et de clôture encadraient le camp, avec une ambiance de veillée autour du feu.

Qu'en retenons-nous ?

Les activités communes et surtout les discussions nous ont permis d'en apprendre beaucoup les un·e·s sur les autres, en particulier sur la façon dont le scoutisme se vit dans chaque pays. Le plus grand enseignement est probablement que l'esprit scout unit au-delà des frontières. Que ce soit en chantant, en échangeant nos impressions ou en nous « énergisant » ensemble (c'est-à-dire chanter des chants rythmés pour détendre l'atmosphère et se charger en bonne énergie), le courant est tout de suite passé.

Nous sommes reparti·e·s avec une foule de souvenirs, une énergie nouvelle et des impulsions précieuses pour notre propre travail scout en Suisse, mais aussi une incroyable dose d'hospitalité et la certitude que le scoutisme est un lien entre les pays, qui vit de l'échange. Les principaux enseignements que nous en avons tirés sont certainement de rester ouvert·e·s à la nouveauté et d'affronter les difficultés avec confiance, comme le veut notre loi scoute. Ce camp d'été au Rwanda a été une expérience d'une valeur inestimable et une occasion fantastique de visiter ce pays fascinant dans le cadre du scoutisme.

« Murakoze » = « Merci » en kinyarwanda !



Photo : Claire Clavadetscher / Manki

Plus d'information sur le partenariat

Ce partenariat a déjà fait l'objet d'une présentation dans le n° 61 de SARASANI. Tu peux retrouver l'article en question. **pfadi.swiss/media/files/7f/sarasani_no_61.pdf**

Tu peux également trouver des informations complémentaires sur les partenariats du Mouvement Scout de Suisse sur : **scout.swiss**

Pour en savoir plus sur les points communs et les différences entre les scouts au Rwanda, tu peux consulter le site SARASANI : **sarasani.swiss/fr/camp-dete-rwanda**

En bref !

Explication simple

Cet article raconte un camp d'été spécial. Des scout·e·s de Suisse sont partis au Rwanda, un pays africain. Là-bas, ils·elles ont organisé un camp d'été avec des scout·e·s rwandais·e·s. Si les participant·e·s ont constaté quelques différences culturelles, dans l'ensemble, le camp a montré que les scout·e·s avaient bien plus de points communs. Même s'ils·elles vivent sur des continents différents, ils·elles partagent des points de vue similaires et se sentent lié·e·s par le scoutisme.

Ibihaza: ragoût rwandais pour l'automne

L'automne est là, avec ses feuilles colorées et ses courges. Quand le ciel est gris et que la brume s'installe, tout le monde se réjouit de manger un ragoût chaud qui est en plus facile à préparer pendant une activité scoute. Cette fois, notre recette nous vient tout droit du Rwanda. Sous sa forme la plus simple, elle se compose uniquement de courges et de haricots, mais il existe maintes variantes de ce classique rwandais. Pour notre délicieuse ibihaza, nous avons ajouté à la courge des pois chiches, des tomates et du beurre de cacahuète.

TEXTE ET PHOTOS : KERSTIN FLEISCH / CAYENNE



Tu trouveras la recette à imprimer sur : **sarasani.swiss/recettes**





Comment faire ...

Il te faut:

Recette pour 4 personnes

- ☐ 800 g de courge
- ☐ 240 g de pois chiches ou de haricots (rouges ou blancs)
- ☐ 200 g de tomates
- ☐ 2 oignons
- ☐ 600 ml de bouillon de légumes
- ☐ 2 à 4 c. à s. de beurre de cacahuète
- ☐ 1 bouquet de coriandre (ou de persil plat)
- ☐ Poivre
- ☐ Paprika
- ☐ Cumin
- ☐ Sel (facultatif)
- ☐ Huile

1. Couper les oignons en petits dés, la courge et les tomates en gros dés d'environ 2 cm. Hacher finement la coriandre ou le persil.
2. Faire chauffer de l'huile dans une casserole puis y faire blondir les oignons. Ajouter ensuite les tomates et faire revenir à feu moyen quelques minutes.
3. Ajouter le paprika et le cumin et faire revenir quelques instants. Bien mélanger pour éviter que les épices ne brûlent.
4. Ajouter les dés de courge et mélanger. Verser ensuite le bouillon jusqu'à ce que les légumes soient à peine couverts. Porter le tout à ébullition puis ajouter les pois chiches ou les haricots.
5. Laisser mijoter à demi-couvert sur feu moyen en mélangeant régulièrement jusqu'à ce que la courge soit tendre (environ 15 minutes).
6. Ajouter le beurre de cacahuète et bien mélanger. Laisser à nouveau mijoter 5 à 10 minutes. Si le liquide semble trop épais, ajouter un peu d'eau.
7. Saler, poivrer et ajouter la coriandre ou le persil, en gardant quelques feuilles pour la décoration. C'est prêt !

L'ibihaza se sert avec du riz, de l'ugali, du mil ou du pain plat.

Cette recette d'ibihaza est végane et peut également être sans gluten si l'on utilise un bouillon de légumes adapté. Il est aussi possible de la préparer sans le beurre de cacahuètes.

La FFS AHOY

est arrivée à bon port !

REBECCA DOPPMANN / MASALA

AHOY et merci, Affoltern am Albis ! Du 28 au 30 août, des scout·e·s de toute la Suisse se sont réuni·e·s à la Fête Folk Scoute (FFS) pour un week-end musical inoubliable et riche en rencontres. Sur scène, les artistes ont vraiment assuré : le rappeur Luuk, le chanteur de reggae Phenomden, la musicienne Soukey, la chorale SMT et bien d'autres ont invité les participant·e·s à danser, à chanter avec eux·elles et à faire la fête. La musique n'était pas seule au rendez-vous : le site du festival regorgeait de stands, de jeux et d'activités favorisant la créativité, l'activité physique et les rencontres.

Le festival 2026 est à peine terminé que le suivant se profile déjà à l'horizon : la prochaine FFS aura lieu en 2027 à Brislach (BL) sous le thème « Voyage ». D'ici là, AHOY et à la prochaine fois !

Recommandé pour les **PICOS**









Photos: FFS 2026 AHOY
Dominik Nussbaumer / Avito und Nico Ilic / Albatros

Recherche



Recherche pull du mova taille L

Ma participation au **camp fédéral** il y a quatre ans m'a laissé une forte impression.
À présent, j'aurais besoin d'un **pull** plus grand parce que le mien est devenu trop petit.

Je recherche un **pull du mova** taille **L**.

Si tu en as un dont tu n'as plus besoin, appelle-moi au **078 262 60 48**

Je me réjouis de recevoir ton offre !

Vacances actives au camp familial

Job d'été

Centro FONDAZIONE CALANCA

Tu veux travailler en équipe ?
Aider en cuisine, au fournil ou à la buvette ? Ou bien conduire des projets avec des enfants ou des adultes ? Il peut s'agir de projets créatifs (bricolage) ou axés sur la découverte de la nature ou une activité physique dans une vallée de montagne belle et sauvage. Tu peux nous envoyer ton idée de projet même si tu souhaites seulement aider dans un premier temps. N'hésite pas !

Un camp familial, qu'est-ce que c'est ?
Un camp familial, c'est comme un camp scout mais pour toute la famille, avec des projets pour différentes tranches d'âge, dès quatre ans. On est dehors presque tout le temps, dans un grand pré ou au bord de l'eau. On cuisine sur le feu et on dort sous tente ou dans une maison de groupe.

Quand	Semaine de projet 1 : du 17.07 au 24.07.2027 Semaine de projet 2 : du 24.07 au 31.07.2027
Où	Fondazione Calanca via alla Monda 10 6546 Cauco GR
Rémunération	de 200 à 400 francs, logé·e et nourri·e
Questions et inscription	jusqu'au 15 décembre 2026 par e-mail à info@calancatal.ch ou par téléphone au 091 828 13 22
Contact	info@calancatal.ch +41 (0)91 828 13 22

Lien vers la lettre d'information de la maîtrise (en allemand uniquement)





L'alphabet scout qui ne te fera pas chanter

Un jour la troupe campa, AAA...
Cette chanson entêtante ne devrait pas te rester en tête après avoir lu cet alphabet scout. Voici vingt-six mots de vocabulaire qui rappellent l'aventure, les techniques scoutes et l'amitié.

AUXANE BOLANZ / MÉSANGE

A comme ***allumettes***

si elles sont mouillées, il faut un briquet

B comme ***badges***

la marque de ta progression, irréfutable quand ils sont cousus sur ta chemise

C comme ***constructions***

une sarrasine en camp, c'est la base

D comme ***devise***

parce que nous sommes «Toujours prêt·e·s»

E comme ***environnement***

le monde dans lequel nous vivons et dont nous prenons soins

F comme ***foulard***

un symbole du scoutisme dans le monde, la base de l'uniforme

G comme ***groupe***

il y en a plus de 800 en Suisse, et ton unité fait partie de l'un d'eux

H comme ***hygiène***

le camp est génial, mais la douche est obligatoire en rentrant

I comme ***international***

plein d'opportunités de scoutisme dans le monde, tel que le Jamboree

J comme ***jeux***

de nuit, d'approche, à postes, ...

K comme ***kilomètre-effort***

une donnée importante lorsqu'on prévoit une marche

L comme ***loi scoute***

la connais-tu par cœur ?

M comme ***matelas de sol***

pourvu qu'il ne soit pas troué pour avoir une bonne nuit de sommeil

Recommandé pour les
CASTORS & LOUVETEAUX

N comme *nœud*

nécessaire pour un bon tendeur

O comme *ORA*

Observer, Réfléchir, Agir : les étapes pour aider lors d'un accident

P comme *promesse*

le moment fort d'engagement, on s'en souvient toute sa vie

Q comme *quinoa*

le repas après lequel il y a plein de restes

R comme *randonnée (raid)*

partir à pied, souvent avec un sac trop rempli

S comme *SMT*

Scout Malgré Tout, le nom qui peut être utilisé pour désigner des scout·e·s vivant avec un handicap

T comme *thème*

même avec beaucoup de déguisements, on reconnait toujours nos responsables, mais on est motivé·e·s

U comme *unité*

les scout·e·s avec qui tu vis tes aventures

V comme *veillée*

chanter autour du feu, faire des petits jeux

W comme *wagon*

parce qu'on prend souvent le train, lorsqu'on ne marche pas

X comme *X*

l'endroit où est caché le trésor

Y comme *Yoplait bonbon*

ou sa version plus saine : yoga dodo, le mnémotechnique pour se souvenir de la lettre Y en morse (-.--)

Z comme *zzz...*

le bruit des scout·e·s qui dorment durant une bonne nuit sous tente

L'alphabet scout au-delà du «Röstigraben»

Le scoutisme c'est toujours pareil ? Oui et non. Certes, les valeurs fondamentales nous unissent, mais il existe aussi des différences culturelles en Suisse. Les traditions varient non seulement d'un groupe à l'autre, mais aussi selon les différentes régions linguistiques du pays.
Dans l'édition alémanique du SARASANI, tu trouveras l'alphabet scout avec des mots importants en allemand.

sarasani.swiss/pfadi-abc

Photo : Diego Müggler / Spyro

Comment nous trouvons notre chemin

Comment une boussole sait-elle où se trouve le Nord ? Et comment ton téléphone peut-il te localiser à quelques mètres près ? Cela n'est possible que grâce au champ magnétique qui entoure notre planète. Même des animaux comme les oiseaux migrateurs ou les abeilles peuvent sentir ce dernier et l'utiliser pour s'orienter. Cet article t'explique comment fonctionnent les boussoles classiques et la localisation par satellite et pourquoi nous avons toujours besoin des deux.

DARIA ODERMATT / ZILLY



Photo : Florian Koller / Sirius

Fabrique ta propre boussole

Tu peux fabriquer toi-même très facilement une boussole. Pour cela, il te faut :

- un saladier rempli d'eau
- une aiguille à coudre
- un morceau de papier sulfurisé
- un aimant

Frotte plusieurs fois une extrémité de l'aiguille sur l'aimant. Plante ensuite l'aiguille deux fois dans un petit morceau de papier sulfurisé de manière qu'elle le traverse, puis pose ce dernier sur l'eau. L'aiguille pouvant maintenant se déplacer librement, elle s'aligne sur le champ magnétique de la Terre.

Photos: Daria Odermatt / Zilly

Photo : ESA-J. Huart

Cette illustration montre comment les satellites de navigation font le tour de la Terre.

La Terre, cet aimant géant

Pour comprendre comment fonctionne une boussole, commençons par nous intéresser à notre Terre, le plus grand et le plus important des aimants. Dans les profondeurs de notre planète, on trouve un mélange de fer et de nickel liquides. Le champ magnétique généré par le mouvement de ces derniers se ressent bien au-delà de la surface terrestre, jusque dans l'espace, et nous protège d'un rayonnement cosmique dangereux. Ce champ magnétique, nous l'utilisons depuis déjà plusieurs milliers d'années pour nous orienter. Nombre de scout·e·s apprennent encore aujourd'hui à se servir d'une boussole et d'une carte.

Comment fonctionne une boussole ?

Une boussole classique telle que nous la connaissons aujourd'hui utilise une fine aiguille et de deux pôles magnétiques. Les deux extrémités de l'aiguille sont attirées par le pôle Nord et le pôle Sud de la Terre, où les lignes invisibles du champ magnétique sortent directement du sol. Savais-tu que, si ces pôles magnétiques se trouvent effectivement près des pôles géographiques, ils sont un peu décalés par rapport à eux ? On appelle cela la « déclinaison magnétique » ; en Suisse, elle est de 3 degrés. Si on imagine notre planète comme une montre, ce décalage serait d'environ 30 secondes. Par ailleurs, le pôle magnétique se déplace chaque jour d'une distance infime, ce qui fait qu'une boussole ne montre jamais exactement le Nord.

Comment nos portables nous localisent-ils ?

Depuis une vingtaine d'années, nous pouvons déterminer notre position à quelques mètres près à l'aide de nos téléphones. Cela fonctionne grâce aux systèmes de positionnement par satellite mondiaux, qui utilisent des satellites qui font le tour de la Terre à quelque 20 000 kilomètres dans l'espace.

Conçus au milieu des années 1970, ces systèmes sont continuellement perfectionnés depuis. Il en existe aujourd'hui plusieurs, exploités par différents pays. Le *GPS* (pour « Global Positioning System ») a été développé par le Département de la défense des États-Unis, *Galileo* est exploité par l'Union européenne, *GLONASS* appartient à la Fédération russe et *BeiDou* est originaire de Chine. Chacun de ces systèmes nécessite au moins 24 satellites pour pouvoir atteindre des positions sur toute la surface de la Terre.

Désormais, tout le monde peut utiliser gratuitement ces systèmes. Pour pouvoir déterminer où nous nous trouvons exactement, il nous faut un récepteur, par exemple un portable. Ce dernier mesure combien de temps il faut aux signaux de plusieurs satellites pour l'atteindre. Comme nous connaissons la vitesse de ces ondes radio et que chaque satellite communique sa propre position, cela permet de calculer mathématiquement notre position sur la planète. Des cartes en ligne choisissent elles-mêmes le système à utiliser, voire une combinaison d'entre eux. Aujourd'hui, le terme « GPS » est entré dans le langage courant pour désigner des systèmes de localisation, quelle que soit leur origine.

Et les animaux, comment font-ils ?

Sans inventer la boussole et le GPS, la nature elle aussi s'est adaptée de manière fascinante. De nombreux animaux sont dotés d'une boussole interne qui les aide à s'orienter. L'exemple le plus connu est celui des oiseaux migrateurs, qui parcourent chaque hiver de longues distances pour rejoindre le Sud. Mais les fourmis, les abeilles et les tortues aussi sont capables de s'orienter dans le champ magnétique. De la même manière que nous nous rappelons un lieu par son odeur, son apparence ou ses bruits, les oiseaux enregistrent une sorte de carte magnétique interne, qu'elles établissent en détectant la force et la direction du champ magnétique.

La science n'a pas encore réussi à clarifier totalement comment fonctionne ce sens magnétique interne. Une hypothèse suppose que certaines protéines de la rétine s'alignent sur le champ magnétique et transmettent ces informations à l'œil. Une autre théorie est que des cristaux minuscules contenant du fer et présents dans le bec, l'oreille interne ou les organes envoient des signaux.

Recommandé pour les **ECLAIS**

Outils traditionnels et nouveaux : pourquoi nous avons besoin des deux

Pourquoi avons-nous encore besoin de l'ancienne technique, et apprenons-nous aux scout·e·s à trouver notre chemin à l'aide d'une boussole et d'une carte ? Même si la boussole ne sait nous montrer que la direction du Nord, elle a un gros avantage : elle fonctionne sans pile ni batterie. Elle garde donc son importance dans les situations extrêmes : en cas de tempête, dans l'obscurité, par grand froid ou encore lors de sauvetages en montagne ou d'expéditions. De plus, il existe des lieux profondément enfouis dans la terre ou sous l'eau que les ondes radio des satellites ne peuvent atteindre et où une localisation plus exacte n'est pas possible. Être capable de s'orienter avec son portable comme avec sa boussole est un avantage et permet en plus d'être toujours prêt·e.



Photo : mova / Jan Thoma

Aux scout·e·s, on apprend aussi à se servir d'une carte et d'une boussole.

En bref !

Explication simple

Aux scout·e·s, nous apprenons à trouver notre chemin à l'aide d'une boussole. Ce texte t'explique le fonctionnement de cette dernière. Il faut savoir que la Terre est magnétique, et que la force magnétique est répartie différemment sur le globe terrestre. L'aiguille de la boussole s'oriente toujours dans la direction où la Terre est la plus magnétique. Le champ magnétique de la Terre étant le plus fort au pôle Nord, l'aiguille de la boussole indique toujours le Nord.

Le guide est élaboré en collaboration avec hajk.

GUIDE

hajk : plus scout que tu ne le penses !

La plupart des histoires d'entreprises commencent par une fondation. Celle que nous allons raconter débute sur un campement, en 1925, et enthousiasme depuis les scout·e·s de toute la Suisse. Même sur un campement détruit par un orage. Découvre pourquoi aujourd'hui encore, hajk est plus scout que beaucoup ne le pensent – et pourquoi une camionnette transporte parfois plus que des tentes.

SILVIO KERN, COLLABORATEUR HAJK

Il pleut, quelque part près de Lucerne. Une camionnette roule sur un chemin de terre. Dans la lueur des phares apparaît l'ampleur du désastre : là où le matin même se dressait un camp scout ne restent plus désormais que des mâts de tente détruits, des toiles déchirées et des sacs de couchage trempés.

Tout avait commencé quelques heures plus tôt par un appel sur le standard de hajk.

La porte coulissante de la camionnette s'ouvre maintenant. De nouvelles tentes de groupe sont déchargées. Des mains déballent des paquets. Pas de grands discours, des visages soulagés et une brève poignée de main. Puis la porte se referme et la camionnette décorée du logo de hajk disparaît sous la pluie.

Une idée née il y a 100 ans

De prime abord, hajk semble être un magasin d'articles de plein air classique. Mais pourquoi un équipementier partirait-il en pleine tempête pour aider un groupe scout ? La réponse ne réside pas dans un concept marketing moderne ; on la trouve en remontant le temps d'un siècle.

Après le premier Camp fédéral des scouts suisses, organisé en 1925 à Ostermundigen, une chose était claire : quand des milliers de scout·e·s partent ensemble, il faut du matériel et un service fiable pour approvisionner les groupes.

De cette constatation est né un an plus tard le premier bureau de matériel scout. Au fil des décennies, ce dernier s'est développé jusqu'à devenir l'actuelle Scout & Sport SA, et enfin la marque hajk. Aujourd'hui encore, le magasin hajk et le siège principal du Mouvement Scout de Suisse (MSdS) se trouvent sous le même toit à Berne.

Être scout·e·s, c'est trouver des solutions

Lorsque la marque hajk a été lancée, en 1997, le commerce d'articles de sport suisse était dominé par des structures rigides. Les magasins établis protégeaient leur chiffre d'affaires en cloisonnant le marché. L'arrivée



Photo : hajk

Le savais-tu ?

Best-seller chez hajk :
L'article le plus vendu est le flambeau en cire. Plus de 35 000 unités ont été achetées depuis la fondation de hajk.

Plus grande sélection de tentes de groupe de Suisse :
hajk possède le plus grand stock de tentes de groupe de Suisse.

Des centaines de milliers de foulards scout :
Depuis la fondation de hajk, des centaines de milliers de foulards scouts ont transité sur les étagères du magasin. Chacun d'eux est cousu à la main en Suisse.

d'une société de vente par correspondance concurrente n'a pas été bien accueillie et hajk n'a tout simplement plus été approvisionnée.

Pour les scout·e·s, la solution était claire : improviser, trouver des solutions, persévérer. Le responsable de hajk de l'époque a contourné les chaînes de livraison et s'est procuré des produits sans marque par des voies détournées. Il a fait personnaliser une sélection d'articles, comme des sacs à dos et des vestes de pluie, en y ajoutant le logo de hajk, créant ainsi sans plus de cérémonie les premiers produits hajk.

Au fil des années, le scoutisme a changé, et hajk avec lui. Ce qui avait commencé comme un petit bureau de matériel est aujourd'hui un détaillant moderne, partenaire de l'ensemble du mouvement scout. Avec des boutiques de groupes, des réductions exclusives, un guide des tentes et des articles de merchandising scout, hajk soutient le scoutisme ainsi que d'autres organisations de jeunesse, bien au-delà du simple approvisionnement en matériel.

Par des scout·e·s, pour des scout·e·s

hajk n'est donc pas un simple fournisseur du mouvement scout ; il est né de ce dernier et en fait toujours partie. La marque appartient au MSdS. Ses bénéfices sont reversés au Mouvement et soutiennent l'engagement scout. La phrase « Achète chez hajk – soutiens le scoutisme ! » n'est donc pas un slogan ordinaire : elle décrit tout simplement le fonctionnement de hajk.

Revenons à la camionnette sous la pluie. Pour quelqu'un qui ne voit que l'image, c'est un véhicule rempli de tentes. Pour quelqu'un qui connaît l'histoire, c'est bien plus : une incarnation du scoutisme.

Voilà la raison exacte pour laquelle une camionnette part en pleine tempête : pour aider des scout·e·s en détresse.

hajk

ta boutique scoute

L'histoire de hajk en dates

1951
Le bureau de matériel du Mouvement Scout de Suisse livre pour la première fois des articles de scoutisme dans toute la Suisse.

1995
Le bureau de matériel laisse place à Scout & Sport SA.

1997
La marque hajk apparaît.

Aujourd'hui
Le petit bureau de matériel est devenu un spécialiste des articles de plein air, avec le scoutisme chevillé au corps et le mouvement dans le sang.

hajk en 180 secondes

Découvre en vidéo pourquoi hajk est plus scoute que tu ne le crois.
hajk.ch/fr/c-est-hajk#imagevideo



Photo : hajk/ Simon Glauser

Énigme

DÉTECTIVES, À VOS LOUPES!
PARVIENDRAS-TU À TROUVER LES 10 ERREURS?

**10 erreurs se sont glissées ici. Parviendras-tu à toutes les trouver?
Observe très attentivement les deux images, compare-les et marque tout ce qui est différent.
Bonne chance à la recherche des erreurs! Tu trouveras la solution page 27.**

Cette énigme vous est proposée par la famille HUG, le sponsor principal du Mouvement scout de Suisse.





Recommandé pour les
CASTORS & LOUVETEAUX

Créé à l'aide de l'IA

HUG FAMILIE
Neumühlenstrasse 4, CH-6102 Malters/Luzern www.hug-familie.ch

Cerfs-volants

ILLUSTRATIONS ET TEXTE : SARAH FURRER / ALOUETTE

Recommandé pour les
CASTORS & LOUVETEAUX



Aventure marécageuse au nord du cercle polaire

Onze jours sur la route, livré·e·s à nous-mêmes, sans savoir ce que chaque journée nous réserverait : l'Explorer Belt 2026 nous a fait traverser, à nous autres aventurier·ère·s, la nature du nord de la Suède. Entre pluie, froid, marais et montagnes, nous avons vécu une aventure dont nous nous rappellerons longtemps.

ANNA LEUPP / NAMI & LENA LERJEN / KAYA

Recommandé pour les **ROUTIERS**



En bref !

Explication simple

Dans cet article, des scout·e·s racontent leur aventure en Suède. Au départ, ils·elles ne savaient pas où les menait leur voyage. Ils·elles ont marché onze jours durant à travers la Suède, dans le nord du pays. À-haut, le paysage est très nu et marécageux ; les chaussettes des scout·e·s étaient donc tout le temps trempées. Malgré tout, cela a été une expérience inoubliable pour les participant·e·s.

Photo : Elexa Heggli / Pinta

Ce voyage dans l'inconnu a démarré un vendredi matin. Impatient·e·s et fortifié·e·s par une glace fusée, nous nous retrouvons à 27 explorateurs·trices accompagné·e·s de l'équipe de projet à la gare centrale de Zurich. Le premier train nous mène à Hambourg, où nous prenons ensuite un train de nuit pour Stockholm. Nous ne connaissons pas encore notre destination exacte. Resterons-nous en Suède ? Après un jour de voyage supplémentaire, notre hypothèse se confirme : l'Explorer Belt 2026 se déroule dans le nord de la Suède.

Des contrées inconnues

Cette année, l'Explorer Belt a été organisé selon la méthode « Uncharted Lands » : pour les équipes, composées de deux ou trois personnes, la destination était inconnue jusqu'à l'arrivée. Seule l'équipe de projet savait où cela se passerait. Lors du pré-camp de quatre jours à Jokkmokk, au nord du cercle polaire, nous avons découvert le lieu du trek et planifié nos itinéraires. Nous avons d'abord dû décider dans quel parc national nous souhaitions partir : Sarek, avec ses grandes vallées, ses paysages de montagne et sa météo imprévisible, Padjelanta, aux grands lacs et hauts plateaux, ou encore Stora Sjöfallet, qui s'étend autour d'un grand lac. Un itinéraire grossier a ensuite été établi ; les lieux de bivouac et les traversées de cours d'eau ont fait l'objet de recherches soigneuses et d'annotations sur la carte afin de pouvoir les charger ultérieurement sur le GPS. À côté de cette planification intensive, nous avons eu le temps de faire connaissance avec les autres aventurier·ère·s, de nous baigner dans le lac et de faire d'innombrables parties de Tichu.

Les chaussettes froides et humides mais le cœur ardent

Tout était maintenant prêt : nous avons été déposé·e·s par équipes et nous nous sommes retrouvé·e·s livré·e·s à nous-mêmes. Nous nous sommes rapidement familiarisé·e·s avec ces terres inconnues, les sentiers marécageux et les énormes champs de roches nous donnant une idée des dix jours à venir. Nous avons très vite intégré le nouveau rythme quotidien. Seule chose à laquelle on ne s'habitue jamais : devoir enfiler chaque jour des chaussettes et des chaussures mouillées (et froides !).

Nous avons traversé de larges vallées, monté des montagnes peu escarpées, d'autres plus, et pataugé dans de très nombreux marécages. La pluie, le vent et le froid étaient nos compagnons quotidiens. Il ne s'est pas passé un jour sans pluie, si bien que nous avons appris à apprécier les rares minutes de soleil comme un luxe et à s'en servir de moteur. Étant constamment en mouvement, nous avons fini par adopter un rythme interrompu seulement par la traversée de rivières glaciales. Ou, bien entendu, par des pauses snacks ou toilettes.

Pour plus d'informations sur l'Explorer Belt :

Consulte le site du Mouvement Scout de Suisse :
pfadi.swiss/fr/explorer-belt

et le compte Instagram de l'équipe de projet de l'Explorer Belt :
instagram.com/explorerbeltswitzerland

Des rennes plutôt que des humains

Durant ces onze jours, nous avons croisé plus de rennes que d'humains. À Sarek, où il n'y a presque pas de chemins, nous nous sommes trouvé·e·s particulièrement coupé·e·s de la civilisation. Sur le sentier populaire du Padjelantaleden, en revanche, nous sommes tombé·e·s sur d'autres participant·e·s qui nous ont raconté leurs aventures. Nous avons même eu la chance de pouvoir observer un élan !

À l'arrivée du soir commençait la recherche d'un lieu adapté pour camper : le plus plat possible, protégé du vent et à l'écart des marécages – une mission pratiquement impossible. Une fois trouvé, nous montions en vitesse la tente pour nous blottir dans le sac de couchage bien chaud. Nous avons d'autant plus apprécié la nourriture chaude que nous avions déshydratée nous-mêmes à l'avance. Nous avons malheureusement raté la plupart des couchers de soleil ; d'une part parce qu'ils arrivaient très tard, et d'autre part, parce que le froid nous imposait de rester dans la tente pour nous réchauffer.

Fatigué·e·s, malodorant·e·s, mais extatiques, nous sommes monté·e·s après onze jours dans le bus qui nous menait au post-camp, à Luleå. Là-bas, nous avons eu le temps d'échanger sur nos expériences avec les autres explorateurs·trices et de nous reposer avant de prendre le chemin du retour.



Photo : Armin Berger

Les aventurier·ère·s de l'Explorer Belt 2026.


Photo : Elexa Heggli / Pinta


Photo : Anna Leupp / Nami



Fiche d'identité

Un groupe scout se présente

ELISABETH STAUB / MALUA

Groupe scout Winkelried (ZG)

Lieu : Cham-Steinhausen-Hagendorn

Fondation : 1971

Branches : Castors, Louveteaux, Éclais, Picos, Route et Ancien·ne·s

Nombre de membres : 250



Recommandé pour les **ECLAIS**

QUEL EST VOTRE GOÛTER PRÉFÉRÉ ?

En été, quand il fait chaud, rien de tel qu'une pastèque juteuse pour se rafraîchir après un après-midi chargé. Et pour recharger ses batteries en chemin, rien ne vaut un Balisto.



Y A-T-IL (EU) DES CÉLÉBRITÉS DANS VOTRE GROUPE ?

OG Florin est sans conteste l'un des visages les plus connus. C'est un ancien du groupe qui fait du rap en dialecte et se produit aujourd'hui sur de grandes scènes musicales. Cette année, il a chanté à la Fête Folk Scoute (FFS).
Nous avons également des stars de cinéma : trois membres de notre maîtrise ont contribué à la vidéo promotionnelle tournée pour la journée de découverte du scoutisme en 2014. En regardant bien, on peut même y découvrir le foulard de notre groupe.



Photo: Screenshot



Avez-vous un chant de groupe ?

Nous n'avons pas de chant à nous mais aux veillées, nous reprenons souvent des chants connus du Rondo tels que « Jolene » ou « Country Roads ».

QUELLE HISTOIRE DE VOTRE GROUPE SE TRANSMET-ON DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION ?

Chez nous, il ne s'agit pas seulement d'une histoire. Chaque génération vit des aventures inoubliables aux activités et aux camps. Ce sont ces expériences partagées qui soudent les différentes branches au fil des ans et alimentent sans cesse les conversations.



Photos: Joel Baumann / Gelio

L'été des camps cantonaux 2026

Envie de découvrir l'ambiance des camps cantonaux (CCant) ? Les scout·e·s de St-Gall-Appenzell, Neuchâtel, Schaffhouse, Schwytz et du Tessin ont réalisé leur camp cantonal cet été. Nous te présentons ici trois de leurs innombrables temps forts !

COMPILÉ : REBECCA DOPPMANN / MASALA

kala_sgarai



Il faut bien se détendre ! Mais qu'y avait-il de si passionnant dans la revue « Tatzä Post » du CCant de St-Gall-Appenzell ?

Repéré sur : Instagram

scouts.neuchatelois



Ambiance coucher de soleil au CCant Kyklos des scout·e·s neuchâtelois·e·s. Plus de 500 castors, louveteaux·ettes, éclais, picos et responsables ont passé deux semaines riches en aventures à Gorgier.
P.S. : le reel viral du CCant sur Instagram vaut le détour.

Repéré sur : Instagram

kalasz26



Les scout·e·s du canton de Schwytz ont vécu deux semaines sous le signe de l'aventure, des jeux et de l'amitié dans la forêt magique d'Orenda. Des batailles d'eau aux randonnées avec les alpagas en passant par un concert improvisé, il y a eu de tout.

Repéré sur : Instagram

Recommandé pour les **PICOS**

Suis le Mouvement Scout de Suisse (MSdS) sur les réseaux sociaux, afin de ne plus rien manquer !
Reste informé·e sur des thèmes scouts en Suisse et identifie-nous dans tes publications scoutes afin que d'autres puissent également voir ton expérience.

@pfadiscout
/pfadiscoutscout

Ou scanne le code QR et suis-nous sur WhatsApp ou LinkedIn.

Link.Gallery/socials_pbs

Impressum

N° 70 | 2026

Adresse de la rédaction :
MSdS, Rédaction SARASANI
Speichergasse 31, 3011 Berne
sarasani@msds.ch, sarasani.swiss

Editeur : Mouvement Scout de Suisse

Rédactrice en chef : Laura Neumann / Amadou

Rédaction : Auxane Bolanz / Mésange, Martin Döbeli / Feivel, Rebecca Doppmann / Masala, Kerstin Fleisch / Cayenne, Sarah Furrer / Alouette, Nadia Lettieri / Dröpsli, Daria Odermatt / Zilly, Gabriella Senn / Caracal, Elisabeth Staub / Malua, Valérie Torti / Cavia

Conception : Carolina Gurtner / Chita, carografie.ch

Relecture : Nadia Lettieri / Dröpsli, Laura Neumann / Amadou, Gabriella Senn / Caracal

Traductions : APOSTROPH Group, Töpferstrasse 5, 6004 Lucerne

Coordination Tessin : Bruno Bera / Defcon, Eleonora Schenk / Ele

Annonces publicitaires : Mouvement Scout de Suisse, Speichergasse 31, 3011 Berne, annonces.sarasani@msds.ch, +41 31 328 05 45

Impression : Galledia Print AG, Burgauerstrasse 50, 9230 Flawil

Certifié REMP : 38 494 ex. en allemand et français (REMP 2025)

SARASANI paraît quatre fois par année et va à tou·te·s les membres du MSdS. L'abonnement est inclus dans les cotisations de membre.

Remarques

Changements d'adresse : Merci de communiquer les changements d'adresse directement à ton groupe.

Tu ne souhaites plus recevoir le SARASANI en version papier ? Tu n'es pas obligé·e d'y renoncer complètement : le SARASANI peut également t'être envoyé numériquement. Il suffit de sélectionner « privilégier la correspondance numérique » dans ton profil dans la base de données des membres MiData pour recevoir le prochain numéro du SARASANI par voie électronique. Nous serions heureux·ses que tu continues à nous lire !

Si vous ne voulez plus recevoir le SARASANI, merci d'envoyer un e-mail à : desinscription.sarasani@msds.ch

Imprimé finançant une
contribution au climat
ClimatePartner.com/53173-2609-1005

Mot de la fin

du comité



Toujours prêt·e·s à nous engager et à servir

Les devises du Mouvement Scout de Suisse (MSdS) expriment les valeurs de notre association de jeunesse. Nous nous fixons des objectifs adaptés à chaque branche tout en assumons nos responsabilités vis-à-vis de nous-mêmes, des autres et de la société. C'est une idée formidable et nous nous engageons tou·te·s afin de renforcer les structures du MSdS pour la réaliser.

Le modèle des branches garantit la progression personnelle de chacun·e. Beaucoup de scout·e·s s'engagent bénévolement par la suite. La quête de la progression personnelle devient alors plus difficile et il faut faire un effort sur soi-même pour la réaliser dans le cadre de ses nouvelles fonctions.

Un jour, toutefois, le dernier mandat prend fin. Les connaissances acquises et les expériences vécues nous accompagnent toute notre vie. Nous nous efforçons de respecter les valeurs scoutes au quotidien. Après leur carrière scoute, beaucoup d'entre nous rejoignent une Association des Ancien·ne·s. Ils·elles ne participent plus directement aux activités, mais se chargent de tâches plus globales axées sur l'organisation et le support. Il ne s'agit plus de planifier un camp, mais d'organiser le stand scout à la fête du village ou de soutenir un événement scout. Les piquets de tente cèdent la place à d'autres outils. On peut être scout·e sans se salir les mains et sans avoir d'égratignures ! Les ancien·ne·s mettent leur altruisme, leur expérience et leurs relations à la disposition du mouvement scout, mais sous une autre forme – tout aussi importante. Ils·elles connaissent toujours quelqu'un ou quelqu'un qui connaît quelqu'un.

Élargir le réseau et mieux l'exploiter est l'un des axes de la Stratégie 2025+. La mise en œuvre de la mesure correspondante, baptisée « mise en réseau des ancien·ne·s », a déjà commencé. Connecter les nombreux groupements au niveau local, cantonal, national et international est un défi que nous abordons avec confiance.

Continuez de vous engager pour le scoutisme le plus longtemps possible. Ça en vaut la peine !

HEIRI ANGELE / FINK
MEMBRE DU COMITÉ DU MSDS

Nos principaux sponsors

Unser Ausrüster
Notre fournisseur
Il nostro fornitore
Noss equipader

la Mobilière | HUG FAMILIE | hajk

SILVER SCOUTS

Fondation suisse du scoutisme



Rejoins les

Silver Scouts!

Rejoins-nous chez les Silver Scouts, le réseau des ancien·ne·s de toutes les générations. Et ton aventure continue.

Sache que si tu rejoins le cercle des Silver Scout, ta cotisation annuelle sera utilisée principalement pour aider les scout·e·s en activité. Mais toi aussi, tu en profiteras ! Les événements réguliers des Silver Scouts dans toutes les régions du pays permettent des rencontres avec d'autres ancien·ne·s et offrent un aperçu des domaines où d'autres Silver Scouts sont impliqués. Dès que tu seras inscrit, nous te tiendrons au courant des dernières nouvelles du monde scout. **Ça t'intéresse ? Nous nous réjouissons de t'y retrouver !**

silverscouts.ch

Solution de l'énigme

SOLUTIONS





Ton annonce pourrait apparaître ici !

Tu aimerais faire publier une annonce dans le SARASANI ? Pour ton projet, ton groupe ou ton entreprise par exemple ?

Dans ce cas, envoie un e-mail à **annonces.sarasani@msds.ch** pour discuter des détails tels que le format et le coût. Nous te communiquerons alors également les dates limites d'envoi.

Le magazine SARASANI paraît en français et en allemand. Les annonces peuvent être publiées dans les deux éditions ou seulement dans une. La traduction éventuelle incombe à l'annonceuse ou à l'annonceur. Tu dois te charger toi-même de la conception de l'annonce. L'annonce peut nous être envoyée sous forme de fichier PDF ready-to-print.

La rédaction te remercie et se réjouit de toute demande d'annonce !





1	**23609** RAB Micolight Shield Lady	| 350.00
2	**23608** RAB Micolight Shield	| 350.00
3	**23622** Patagonia Retro Pile Lady	| 169.00
4	**23625** Patagonia Retro Pile	| 169.00
5	**23563** Ortovox Downwool 180 Hooded	| 389.90
6	**23564** Ortovox Downwool 180 Hooded Lady	| 389.90
7	**22171** Patagonia Better Sweater Jacket	| 139.90
8	**23623** Patagonia Retro Pile Marsupial Lady	| 159.00
9	**12056** Icebreaker Oasis LS Crewe	| 105.90
10	**12038** Icebreaker 200 Oasis Crewe Lady	| 105.90
11	**23738** Scarpa Moraine Polar GTX Lady	| 239.95
12	**23737** Scarpa Moraine Polar GTX	| 239.95
13	**22610** Scarpa Rapid XT GTX Lady	| 199.90
14	**22609** Scarpa Rapid XT GTX	| 199.90
15	**23519** Buff Merino Over the Calf	| 39.90
16	**23520** Buff Thermonet Over the Calf	| 39.90
17	**24076** hajk Panique au camp	| 30.00

Toutes les couleurs et tous les modèles sur www.hajk.ch